

[Domovská Stránka](#) > ... > [Súdne Konania](#) > [Videokonferencie](#) > [Vykonávanie Dôkazov Videokonferenciou](#) Croatia

Vykonávanie dôkazov videokonferenciou

Autor obsahu



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)



Chorvátsko

1 Je možné vykonať dôkaz prostredníctvom videokonferencie buď za účasti súdu dožadujúceho členského štátu, alebo priamo súdom daného členského štátu? Ak áno, aké príslušné vnútroštátne postupy alebo právne predpisy sa uplatňujú?

V zákone o občianskom súdnom konaní (*Zakon o parničnom postupku*) (*Narodne Novine*, NN; Úradný vestník Chorvátskej republiky) č. 53/91, 91/92, 58/93, 112/99, 88/01, 117/03, 88/05, 02/07, 84/08, 123/08, 57/11, 148/11, 25/13, 89/14, 70/19, 80/22 a 155/23; ďalej len „zákon o občianskom súdnom konaní“) sa stanovuje spôsob vykonania dôkazov na diaľku v občianskoprávných veciach. Podľa článku 115 ods. 3 zákona o občianskom súdnom konaní môže súd nariadiť, aby sa dôkaz vykonal na diaľku pomocou vhodných audiovizuálnych zariadení a technickej platformy na komunikáciu na diaľku. V článku 115 ods. 5 zákona o občianskom súdnom konaní sa určuje, že súd rozhodne o vykonaní konkrétneho dôkazu po získaní pripomienok k tejto záležitosti od účastníkov konania a ďalších strán, ktoré sa majú zúčastniť na pojednávaní, ktoré sa bude konať na diaľku.

V pravidlách o pojednávaniach na diaľku *Pravilnik o održavanju ročišta na daljinu* (NN č. 154/22; ďalej len „pravidlá“) sa stanovujú podmienky pojednávania na diaľku a výkonu konkrétnych dôkazov s použitím vhodných audiovizuálnych zariadení a technických platforiem na komunikáciu na diaľku. Dôkazy však možno vykonať prostredníctvom videokonferencie za účasti súdu len vtedy, keď minister zodpovedný za súdne záležitosti prijme rozhodnutie v súlade s článkom 17 ods. 3 zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon o občianskom súdnom konaní (*Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o parničnom postupku*) (NN č. 80/22), v ktorom dospeje k záveru, že jednotlivé dotknuté súdy splnili technické požiadavky na hlasový záznam pojednávania.

2 Existujú nejaké obmedzenia, pokiaľ ide o osoby, ktoré možno vypočúť prostredníctvom videokonferencie – môžu sa napríklad týmto spôsobom vypočúť iba svedkovia alebo aj iné osoby, ako sú znalci alebo účastníci konania?

Podľa článku 5 ods. 1 pravidiel pojem „pojednávanie na diaľku“ (*ročište na daljinu*) znamená, že pojednávanie so stranami zúčastnenými na konaní sa bude konať s použitím audiovizuálneho zariadenia a technickej platformy na komunikáciu na diaľku. Podľa článku 5 ods. 6 pojem „strany zúčastnené na konaní“ (*sudionici postupka*) zahŕňa súd, účastníkov konania, vedľajších účastníkov konania, obhajcov, právnych zástupcov, svedkov, znalcov a ďalšie osoby zapojené do konania.

3 Aké prípadné obmedzenia sa vzťahujú na druh dôkazov, ktoré sa môžu získať prostredníctvom videokonferencie?

Podľa článku 12 pravidiel môže súd na pojednávaní na diaľku okrem výsluchu svedkov a znalcov vykonať aj iné dôkazy, ak to povaha dôkazov umožňuje. V takom prípade sa účastníkom konania poskytne možnosť predložiť pred pojednávaním alebo počas neho svoje pripomienky.

4 Existujú nejaké obmedzenia, pokiaľ ide o miesto, kde by sa mala osoba vypočuť prostredníctvom videokonferencie – t. j. musí to byť na súde?

V článku 7 ods. 1 pravidiel sa stanovuje, že strany zúčastnené na konaní komunikujú so súdom z miestnosti vybavenej technickou platformou na komunikáciu na diaľku, z ktorej môžu bez problémov komunikovať s ostatnými stranami zúčastnenými na konaní. V článku 7 ods. 2 sa stanovuje, že strana zúčastnená na konaní, ktorá sa po predvolaní na pojednávanie nemôže na pojednávanie na diaľku dostaviť, sa môže zúčastniť na pojednávaní v budove súdu, pričom v takom prípade musí o tom informovať súd pred tým, ako sa pojednávanie uskutoční.

5 Je povolené zaznamenávať výsluchy prostredníctvom videokonferencie, a ak áno, je na to k dispozícii zariadenie?

Podľa článku 17 ods. 3 zákona, ktorým sa mení zákon o občianskom súdnom konaní (NN č. 80/22), minister zodpovedný za justičné záležitosti prijme rozhodnutie, v ktorom stanoví, či jednotlivé dotknuté súdy splnili technické požiadavky na zvukový záznam z pojednávania.

6 V akom jazyku by sa mal konať výsluch: a) ak sa žiadosť podá podľa článkov 12 až 14 nariadenia o vykonávaní dôkazov a b) ak sa dôkazy vykonávajú priamo podľa článkov 19 až 21 nariadenia o vykonávaní dôkazov?

Účastníci konania a ďalšie strany zúčastnené na konaní majú právo používať vlastný jazyk pri účasti na pojednávaníach a pri ústnom vykonávaní procesných úkonov pred súdom. Ak sa konanie neuskutočňuje v jazyku účastníkov konania alebo ďalších strán zúčastnených na konaní, zabezpečí sa tlmočenie obsahu pojednávania a preklad písomností použitých na pojednávaní na predkladanie dôkazov do ich jazyka.

7 Ak sú potrební tlmočníci, kto je zodpovedný za ich zabezpečenie a kde by sa mali nachádzať: a) ak sa žiadosť podá podľa článkov 12 až 14 nariadenia o vykonávaní dôkazov a b) ak sa dôkazy vykonávajú priamo podľa článkov 19 až 21 nariadenia o vykonávaní dôkazov?

Účastníci konania a ďalšie strany zúčastnené na konaní sa informujú o ich práve sledovať ústne konanie pred súdom vo vlastnom jazyku s pomocou tlmočníka. Svojho práva na tlmočenie sa môžu vzdať tým, že vyhlásia, že rozumejú jazyku, v ktorom sa uskutočňuje konanie. Do záznamu sa uvedie, že boli o ich právach informovaní, ako aj vyhlásenia účastníkov konania a ďalších strán zúčastnených na konaní. Tlmočenie vykonávajú tlmočníci. Náklady na tlmočenie znáša dotknutý účastník alebo strana konania.

8 Aký postup sa uplatňuje na podmienky priebehu výsluchu a na informovanie osoby, ktorá sa má vypočuť, o čase a mieste konania výsluchu, a) ak sa žiadosť podá podľa článkov 12 až 14 nariadenia o

vykonávaní dôkazov a b) ak sa dôkazy vykonávajú priamo podľa článkov 19 až 21 nariadenia o vykonávaní dôkazov? Koľko času by sa v prípade obidvoch možností malo poskytnúť pri stanovení dátumu konania výsluchu, aby osoba bola informovaná s dostatočným predstihom?

Podľa článku 114 ods. 2 zákona o občianskom súdnom konaní súd v dostatočnom predstihu predvolá na pojednávanie oboch účastníkov konania a všetky ďalšie osoby, ktorých prítomnosť sa považuje za nevyhnutnú. Predvolanie sa doručí strane spolu s podaním, ktoré je dôvodom pojednávania, a v predvolaní sa uvedie miesto, miestnosť a čas pojednávania. Ak sa spolu s predvolaním nedoručí žiadne podanie, v predvolaní sa uvedú účastníci konania, predmet sporu a úkon, ktorý sa má vykonať na pojednávaní (článok 114 ods. 2 zákona o občianskom súdnom poriadku).

V prípade pojednávania na diaľku súd v predvolaní v súlade s článkom 6 ods. 2 pravidiel v súvislosti s pojednávaním na diaľku uvedie:

- aká technická platforma na komunikáciu na diaľku sa použije,
- odkaz na technickú platformu na komunikáciu na diaľku alebo informácie o tom, kedy a ako sa odkaz pošle,
- v prípade potreby všetky varovania týkajúce sa technickej platformy na komunikáciu na diaľku, o ktorých by strany zúčastnené na konaní mali byť osobitne informované,
- oznámenie pre účastníkov konania, že podania alebo dokumenty možno na pojednávanie predložiť vo formáte pdf,
- telefónne číslo alebo e-mailová adresa, ktorú môžu strany zúčastnené na konaní použiť na to, aby súdu oznámili, že majú technické ťažkosti, ktoré im bránia zapojiť sa do pojednávania na diaľku.

9 Aké náklady sa uplatňujú v prípade použitia videokonferencie a ako by sa mali uhradiť?

Pri rozhodovaní o trovách konania súd nariadi účastníkovi konania nahradiť len tie náklady, ktoré boli potrebné na vedenie konania. O nevyhnutných nákladoch a ich výške rozhoduje súd, pričom starostlivo preskúma všetky okolnosti a zohľadní najmä pravidlá upravujúce prípravné konanie na hlavné pojednávanie, ktoré zahŕňa písomné podania, jedno prípravné pojednávanie a jedno hlavné pojednávanie.

Keď účastník konania žiada o vykonanie dôkazov, je povinný na základe súdneho príkazu vopred uhradiť sumu požadovanú na pokrytie nákladov, ktoré sa očakávajú v súvislosti s vykonávaním dôkazov. Ak vykonávanie dôkazov navrhujú obe strany alebo ho súd nariadi *ex officio*, súd požiada oboch účastníkov konania, aby uhradili polovicu požadovanej sumy na pokrytie nákladov. Ak súd nariadi vykonanie dôkazu *ex officio*, môže nariadiť, aby sumu uhradil iba jeden účastník konania.

Účastník konania, ktorý bol v konaní neúspešný v celom rozsahu, musí uhradiť výdavky protistrany a vedľajšieho účastníka konania. Vedľajší účastník konania na strane účastníka, ktorý bol v konaní neúspešný, musí uhradiť výdavky, ktoré vznikli jeho konaním.

Ak boli účastníci konania vo veci čiastočne úspešní, súd najprv stanoví percentuálne úspešnosť každého účastníka a potom percento úspešnosti menej úspešného účastníka odpočíta od percentuálneho úspechu úspešnejšieho účastníka a vzápätí určí sumu konkrétnych a celkových nákladov účastníka úspešnejšieho vo veci, ktoré boli potrebné na riadny výkon konania, a potom tomuto účastníkovi nahradí časť z celkových nákladov, ktoré zodpovedajú percentuálnemu podielu, ktorý zvýšil po zohľadnení percentuálnych hodnôt úspešnosti účastníkov vo veci. Podiel úspešnosti vo veci sa posúdi na základe priznaného nároku a zároveň sa zohľadní aj úspech pri predkladaní dôkazov na podporu nároku.

10 Aké sú prípadné požiadavky na zabezpečenie, aby osoba, ktorú vypočúva priamo dožadujúci súd, bola informovaná o tom, že výsluch sa

vykonáva na dobrovoľnom základe?

Svedkom sa doručí písomné predvolanie, v ktorom sa uvádza predvolaná osoba, čas a miesto konania, vec, v súvislosti s ktorou je osoba predvolaná, a informácia, že osoba je predvolaná ako svedok. V predvolaní sa svedkovia informujú o dôsledkoch neodôvodnenej neúčasti a o ich právach na náhradu vzniknutých nákladov. Sudca informuje svedkov, že môžu odmietnuť poskytnúť svedectvo o záležitostiach, o ktorých ich informoval účastník konania v ich postavení zástupcu tohto účastníka konania alebo s ktorými sa im účastník konania alebo iná osoba priznali ako náboženskému svedníkovi, ako aj o skutočnostiach, ktoré sa svedok dozvedel ako advokát, lekár alebo pri výkone akéhokoľvek iného povolania alebo akejkoľvek inej činnosti, ak existuje povinnosť zachovávať mlčanlivosť o tom, čo sa dozvedel pri výkone uvedeného povolania alebo činnosti. Svedok môže ďalej odmietnuť odpovedať na jednotlivé otázky z presvedčivých dôvodov, najmä ak by odpoveďami na takúto otázku vystavil závažnej hanbe, značnej materiálnej škode alebo trestnému stíhaniu seba alebo svojho priameho pokrvného príbuzného do akéhokoľvek stupňa alebo nepriameho pokrvného príbuzného do tretieho stupňa vrátane svojho manželského partnera alebo manželských príbuzných do druhého stupňa, a to aj keď sa manželstvo skončilo, a svojho poručníka alebo poručenca, adoptívneho rodiča alebo adoptované dieťa. Samosudca alebo predseda komory informuje svedka o tom, že môže odmietnuť odpovedať na položené otázky.

11 Aký je postup overovania totožnosti osoby, ktorá sa má vypočuť?

Súd požiada svedka, ktorého výsluch bol navrhnutý v dôkaznom konaní, aby pred pojednávaním na diaľku poskytol súdu kópiu alebo sken svojho občianskeho preukazu alebo iného dokladu preukazujúceho totožnosť osoby, ktorá má byť vypočutá, alebo zistí totožnosť svedka iným spôsobom, ak je to možné (článok 8 ods. 1 pravidiel). Na pojednávaní na diaľku súd požiada ďalšie strany zúčastnené na konaní, aby poskytli údaje potrebné na ich identifikáciu, a v prípade potreby zistí ich totožnosť v súlade s príslušným odsekom tohto článku (článok 8 ods. 2 pravidiel). Súd určí, akými komunikačnými prostriedkami sa mu poskytnú informácie uvedené v tomto článku (článok 8 ods. 3 pravidiel).

12 Aké požiadavky sa vzťahujú na zloženie prísahy a aké informácie sú potrebné od dožadujúceho súdu, ak sa prísaha vyžaduje počas priameho výkonu dôkazov podľa článkov 19 až 21 nariadenia o vykonávaní dôkazov?

Súd môže rozhodnúť, že svedok poskytnuté vyhlásenia potvrdí zložením prísahy alebo že prísahu zloží pred vypočutím. Prísaha sa skladá ústne vyslovením tohto vyhlásenia: „Prisahám na svoju česť, že na každú otázku, ktorú mi súd položil, som odpovedal pravdivo, a nezamĺčal som žiadnu informáciu, ktorá mi bola o veci známa.“ Rečovo postihnutí svedkovia, ktorí dokážu čítať a písať, skladajú prísahu podpísaním znenia prísahy, zatiaľ čo nepočujúci svedkovia skladajú prísahu prečítaním jej znenia. Ak rečovo postihnutí alebo nepočujúci svedkovia nedokážu čítať ani písať, skladajú prísahu s pomocou tlmočníka. V prípade opätovného vypočúvania svedkovia neskladajú prísahu znova, ale pripomenie sa im už zložená prísaha. Zloženie prísahy sa nevyžaduje od svedkov, ktorí v čase vypočutia nedosiahli plnoletosť alebo nedokážu porozumieť jej významu.

13 Aké sú opatrenia na zabezpečenie, aby v mieste konania videokonferencie bola prítomná kontaktná osoba, s ktorou sa dožadujúci súd môže spojiť, a osoba, ktorá bude k dispozícii v deň výsluchu na obsluhu videokonferenčných zariadení a na riešenie akýchkoľvek technických problémov?

Pred naplánovaním pojednávania na diaľku súd preskúma, či sú splnené technické a iné požiadavky na pojednávanie (článok 11 ods. 1 pravidiel). Ak sa po naplánovaní pojednávania na diaľku, ale ešte pred jeho uskutočnením, zistí, že pojednávanie sa nemôže uskutočniť v plánovanom čase, súd odročí pojednávanie a naplánuje nové pojednávanie buď na diaľku, alebo v budove súdu, v závislosti od dôvodov, pre ktoré sa pojednávanie v skoršom termíne neuskutočnilo (článok 11 ods. 2 rokovacieho poriadku). V takomto prípade sa pojednávanie môže uskutočniť v plánovanom čase v budove súdu, a nie na diaľku, ak to umožňujú okolnosti veci (článok 11 ods. 3 pravidiel). Ak sa v priebehu pojednávania na diaľku vyskytnú technické ťažkosti, súd sa ich pokúsi vyriešiť a pokračovať v pojednávaní. Ak nie je možné pokračovať v pojednávaní so všetkými stranami

zúčastnenými na konaní, ale len s niektorými z nich, a ak to jednému z účastníkov konania nebráni v rozprave, súd bude v pojednávaní pokračovať. V opačnom prípade súd koná v súlade s odsekom 2 tohto článku (článok 11 ods. 4 pravidiel).

14 Aké prípadné ďalšie informácie sa vyžadujú od dožadujúceho súdu?

Od dožadujúceho súdu sa nepožadujú žiadne ďalšie informácie.

■ Posledná aktualizácia: 30/10/2024

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné kontaktné body EJS. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska justičná sieť pre občianske a obchodné veci ani Európska komisia nenesú žiadnu zodpovednosť ani inak neručia za informácie alebo údaje, ktoré tento dokument obsahuje alebo na ktoré odkazuje. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.